

中文報協年會揭幕
新聞處長致辭表示
港傳播業發展蓬勃

政府新聞處處長曹廣榮今（星期四）日指出，在過去兩年來，政府資助的新聞業訓練委員會開辦了十五項訓練課程及研討會，有六百七十多名新聞從業員獲得進修機會。

曹氏在主持世界中文報業協會第十七屆年會揭幕禮致辭時表示，香港的大眾傳播事業發展極為蓬勃。

他說：「大眾傳播事業發展迅速，無疑是由於本港具備了先進的國際通訊系統，又是世界的貿易、金融及旅遊中心，位居亞太區的交通中樞。」

他又說：「香港雖然具備了各種有利的科技因素，但若缺乏質素優良的新聞從業員，在大眾傳播事業上，勢難担此重任。」

曹氏稱，有見及此，本港各傳播機構日益重視新聞記者及其他通信員的培訓工作，而政府在這方面，亦加以協助。

他說：「本人相信各位作為中文報業協會的會員，當喜見香港新聞業的這些發展。」

他指出，本港各傳播機構普遍都致力追隨最新的科技發展。

報章和刊物利用人造衛星傳送傳真圖片和新聞稿件，在數小時內便可以送到海外各大城市出版。

曹氏又指出，在近數年來，電腦更爲中文排字技術帶來前所未有的突破，爲中文報業開創一個新紀元。

新聞處長稱：「作爲香港政府發佈新聞的中央機構，政府新聞處亦緊隨着科技進展，以便爲新聞界及市民提供更完善的服務。」

他說：「新聞處利用傳真通訊網和電傳打字機，每日廿四小時與各大報章、電台、電視台及通訊社保持直接聯繫。」

該通訊網亦不斷將最新消息傳送到香港政府駐英國、歐洲和美國主要城市的海外辦事處。

在本港，政府新聞處共有八十多個電傳打字機用戶及逾三十五個傳真機用戶。

曹氏對各代表說，政府新聞處的公共關係科亦已採用處理文字機儲存和翻查資料。

他說：「我們正計劃將電腦化擴展到新聞科和宣傳科，以提高在其他方面的效率。」

在致辭完畢後，曹氏宣布中文報業協會第十七屆年會開幕。

編輯注意：

政府新聞處處長演辭已放置稿箱備取。一幀有關今日會議的新聞圖片透過傳真機發放。

沙田馬場週末恢復賽事
跑馬日有特別交通安排

運輸署宣布，沙田馬場舉行一九八四／八五年度賽事期間，將實施下列各項公共交通及道路措施。該處首日賽事將於星期六（十一月三日）舉行。

九廣鐵路

九廣鐵路由星期六起，每次沙田舉行賽馬時恢復開出直接前往沙田馬場的特別火車。

舉行日間賽事時，將有二十八班火車由九龍火車站開往沙田馬場，首班在上午十一時十五分開出；上水車站開亦有九班火車開往沙田馬場，首班在上午十一時三十四分開出。

此外，由下午四時十分至下午七時零四分，將有三十六班車由沙田馬場開往九龍火車站。

沙田舉行夜間賽事時，九龍火車站將有二十八班車開往沙田馬場，上水有十班，大埔墟則有十一班，頭班車分別開下午六時、下午六時零七分及下午六時十五分。

賽事完畢後，在晚上九時四十一分至晚上十一時三十八分的一段期間內，將有二十班火車由馬場開往九龍車站。欲前往馬場火車站以北各站的乘客，需在沙田火車站轉乘北行火車。

巴士

來往沙田馬場的特別巴士綫亦由星期六起恢復行走，包括：八四八綫由荃灣碼頭開出，八七二綫由大埔墟開出，八八七綫由大角咀碼頭開出，八八二綫由沙田街市碼頭開出，八九一綫由九龍城碼頭開出。

而隧道過海巴士綫，包括往堅尼地城八八一綫，往柴灣（東）八八二綫以及往香港仔八八四綫，則只提供由馬場開出的回程服務。

往馬場通道

專利巴士，公共巴士，的士，公共小型巴士及私家車駛進馬場的路線與上次馬季所採用者相同。的士司機需使用公共交通通路：由九龍往馬場之的士應使用大埔公路近九廣鐵路火炭車廠的一段天橋（A1斜路）進入馬場；由大埔往馬場之的士則要由馬場火車站對面大埔公路旁的支路進入馬場。

的士和公共小型巴士不准使用大埔公路東端通往看台會員席入口的P斜路。有關地點將有適當交通標誌指示駕車人士。

泊車位

由於該區及附近地點的泊車位極其有限，所以市民請勿駕駛私家車前往沙田馬場，而應使用公共交通工具。非法停泊在路上或行人路的車輛不予警告，即可拖走。

電訊專遞服務下週擴展至挪威

郵政署宣布，由十一月五日（星期一）起，本港「電訊專遞」電子傳真輸送郵件服務將擴展至挪威。

由該日起，在下午六時前由香港寄往挪威之奧斯陸及其他十八個城市之「電訊專遞」郵件可於同日派送，而寄往其他地區者則於第二個工作日派送。

郵政署發言人說，用「電訊專遞」傳真服務傳送緊急信件、報告、圖表、繪圖或合約，相當理想，是項服務除新增的挪威外，還可送達英國及美國等十六個國家。

該等文件將會由郵務人員小心處理及保密，透過掃描機轉為高速電子脈衝，直接傳送往此等國家之接收站。

發言人續說：「『電訊專遞』服務可說是圖片電訊，既有電訊機的速度，亦有複印機的複印質素，在數小時內將文件以黑白複印傳達派予收件人。」

在挪威，郵政局會用信封將從香港接到的郵件入妥，由專人或正常郵遞服務送交收件人，視寄件人的要求而定。此外亦可由收件人前往郵局領取。

寄往挪威的電訊專遞服務收費為：傳送A4號大小的文件首頁，收六十五元，同時傳送給同一收件人的隨後各頁A4號大小的文件，收三十元。

發言人說，本港與英國、美國、阿根廷、澳洲、比利時、巴西、法國、西德、南韓、盧森堡、澳門、馬來西亞、荷蘭、葡萄牙、卡塔爾及瑞典等地，都有「電訊專遞」傳真服務。

「電訊專遞」已是世界上最龐大之公眾電子郵遞服務，目前仍在迅速增長。

他說：香港已成為一個世界性的主要金融中心，以及遠東一個十分重要的工商城市，「電訊專遞」服務對本港之郵遞發展非常重要。

顧客欲利用該項服務，可將郵件交往中區康樂廣場郵政總局或尖沙咀中間道十號尖沙咀郵政局。如他們之辦事處裝有傳真機，可安排將郵件直接傳送往郵政總局之「電訊專遞」服務處。

有關該項服務的進一步詳情可向電訊專遞代表查詢，電話為五十二六七一一四八。

法例規定工廠東主
須保持走火道暢通
上半年檢控百多宗罰款十五萬

勞工處發言人今日（星期四）提醒工廠東主，根據法例規定，他們必須將工廠內之門口、梯間及通道保持妥善和暢通無阻。

他說，此等通道是逃生之路，如遭堵塞，在發生火警時，可能會妨礙廠內人士逃離工場，亦會阻礙灌救工作。

發言人警告，根據工廠暨工業經營（例須註冊工場防火設備）規例，任何東主如違反上述規定，一經定罪，可被罰款最高三萬元。

他指出，該處去年共檢控過一百七十宗廠主沒有保持廠內走火通道暢通之案件，罰款總額達十七萬五千一百元。

在今年上半年同類檢控共一百卅二宗，罰款總額達十五萬五千零五十元。

發言人說，該處工廠督察科人員經常在巡視工廠時及透過工業安全訓練中心之課程，向廠方提供保持走火通道暢通之意見。

他並呼籲工廠東主如對工業安全有任何疑問，可隨時與各區工廠督察科聯絡。

學生參加體育活動
可請施文基金資助

參加運動項目而需要經濟支持的學生可向施文體育基金申請援助。

教育署發言人今日稱，申請援助的學生必須經由學校送交表格及贊同。

該項基金提供的援助包括：

- * 資助參加運動比賽或康樂活動之費用。
- * 資助經濟能力不逮之學生購置體育器材或用品。
- * 資助參加本地舉辦而收費之體育訓練班及所需之交通費。
- * 資助購買有助訓練之體育書籍或教具。
- * 資助參加外地舉辦之運動比賽或訓練班。

索取及繳交報名表格的地點為九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署八樓教育署體育組。申請書應與學校之贊同書同時遞交。

政府新聞處圖片資料室藏品豐富

政府新聞處的圖片資料室現存有超過一百一十七萬張黑白底片及十三萬張彩色幻燈片。

此等圖片為香港多年來的大事、人物及地方留下一個生動的紀錄。

圖片資料室設在中環拱北行地下，市民可於辦公時間內前往選購複製的圖片，收費低廉。

每日，前往圖片資料室的有做功課的學生，預備教材的學校教師，籌辦雜誌新書的出版商，搜集有關香港資料的外國記者，籌備展覽會的社團機構代表，或收集紀念圖片的遊客等。

資料室平均每年收到逾二千三百宗有關選購圖片的詢問，另外處理約六百宗購買圖片的接洽。

資料室的豐富收藏，是政府新聞處攝影組十二位攝影師和五位技術人員多年來辛勤工作的成果。

政府新聞處發言人說：「攝影組人員平均每個月要出動工作二百多次。」

黑房則每月平均沖洗七百筒菲林，印製約五千張黑白照片，及七百張彩色複製幻燈片，供政府新聞處使用，及應要求而供給其他政府部門和市民。

發言人說：「攝影師工作時間不固定，不論天氣情況如何，都要出動，以拍取適合需要的照片。」

政府新聞處新聞編發組每日都把政府各部門的消息，向傳播媒介發表，與此同時，亦會將有關新聞圖片，透過傳真機發出。

照片包括來港訪問的要人，新廈啓用，工程計劃模型，或新市鎮鳥瞰圖等。

此外，政府新聞處攝影師亦有為許多政府刊物插圖拍攝照片，使該等刊物更加多姿多采。

發言人說：「其中一個好例子就是香港年報，內裏載有多頁有關年度的彩色圖片。」

政府每年亦有進行多個大型宣傳運動，例如撲滅罪行、工業安全、禁毒、反吸煙、換領新身份證、防火及道路安全等。攝影組亦有參與為此等宣傳活動製作有關宣傳資料。

發言人解釋說：「這些工作每每並不僅是攝影。攝影師必需花許多時間籌備、聯絡、主題構思，及找尋合適的地點、道具及人物。」

此外，攝影組亦有為各政府部門首長拍攝近照，分發給傳播媒介備用。

各大機構如香港大學、香港中文大學及勞工處等舉辦的職業資料展覽會中所用的大部分圖片，均由政府新聞處攝影組供給。

發言人說：「攝影組另一特殊任務，就是將政府所收藏的多年前香港照片加以複製。」

編輯注意：有關之新聞照片經傳真機發出。

音統處辦免費講座介紹 唱片騎師流行曲及結他

三個介紹唱片騎師、流行歌曲及結他音樂的免費講座，分別於明日及星期六（十一月二及三日）在九龍大角咀，林百欣中心舉行。

講座由音樂事務統籌處安排，是現在舉行的旺角區文化體育節的一項活動。

第一個講座於明日（星期五）下午六時至八時在大角咀欖樹街一一〇號林百欣中心舉行。

講座介紹世界唱片騎師之歷史、唱片騎師應有之條件責任、以及與聽眾溝通之方法。

第二個講座在星期六（十一月三日）下午六時至八時在同一地點舉行，介紹唱片工業及中文流行歌曲之演變、特性、題材及對青少年之影響。

上述兩個講座均由電台音樂節目主持人倪秉郎主講。

第三個講座則於星期六（十一月三日）下午三至五時在林百欣中心舉行，由結他好手司徒志超介紹如何透過結他表達各種及不同之音樂語言。

林氏並講述不同風格之分析及各時期結他音樂之處理與演繹方法。

各個講座之免費入場券，可向旺角政務處大角咀分處、林百欣中心或音樂事務統籌處旺角中心索取。

如有查詢請電三一七一四九二五五，或三一九三二二二八八。

梅窩進行多項發展工程

新界拓展署最近批出一份價值二千三百五十一萬四千元之合約，在梅窩進行一連多項工程，以應付該區在一九九〇年代人口增加三倍至約一萬三千人之需要。

工程包括在主要之河道北岸建一護牆，連同已在南面建成之護岸，將會完成主要河道改善工程。

同時，河道亦建一有護岸及防坡堤的小型灣泊處，使小型船隻可以灣泊。

根據發展計劃，在河道北岸填得的二點二三公頃土地，將可作為一個街市、休憩地方、停車場，以及政府及私人發展之用。

為方便由碼頭及嶼南道通往該處，將會興建一條附有行人路之七點三米闊雙程行車橋，以及一條行人及單車橋，橫跨主要河道。

此外，發展工程並包括興建更多道路及排水系統、一個污水泵站以完成污水處理系統，以及在鄉議局中學東南面作進一步填海及延長海岸線，以提供土地興建一垃圾焚化爐、沙倉及直升機坪。

工程預料需時兩年完成。

灣仔研討會討論白皮書

灣仔政務處明日（星期五）晚上舉行公開研討會，向市民解釋香港前途白皮書的內容。

研討會將於下午八時假香港社會服務聯會之戴麟趾夫人禮堂舉行。居民可藉此機會發表對白皮書的意見。

研討會由政務專員林錦光主持。應邀出席的講者包括立法局非官守議員范徐麗泰，市政局議員鄒偉雄，香港中文大學政治及行政系講師黃宏發，及香港理工學院社工系高級講師李明堃。

研討會已邀請區議員、區內五個分區委員會、互助委員會、業主立案法團、街坊會及其他團體代表出席；同時，亦歡迎區內居民出席踴躍發言。

在研討會搜集所得之意見，將轉送民意審核專員辦事處。

: : : : : : : : : :

編輯注意：

灣仔區之香港前途白皮書公開研討會於明日（星期五）下午八時在灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈戴麟趾夫人禮堂舉行。歡迎派員訪攝。

布政司參觀註冊總署

布政司夏鼎基爵士今日（星期四）訪問註冊總署，參觀供市民查閱公司紀錄的設施。目前每月有超過一千間新公司在香港註冊。

夏爵士詳細參觀中區公司註冊處之工作情形。他知悉，截至九月底，註冊的本地公司共有十二萬七千七百一十五間，而註冊的外國公司則有二千零一十五間。

該署希望將公司索引電腦化及將公司檔案的公眾部分縮影，為使用該等紀錄設施的人士提供更有效率的服務。

註冊總署署長紀禮遜陪同布政司參觀該署。

.....

編輯注意：有關新聞圖片經傳真機發放。

編輯注意：

特殊奧運會週末舉行

第九屆香港特殊奧運會田徑比賽將於本星期六（十一月三日）上午十時卅分在灣仔運動場舉行。

港督尤德爵士之夫人及國際特殊奧運會會長史維法會為大會主持開幕儀式。

該項活動是由香港弱智人士體育協會主辦。約有三千名弱智人士參加各項田徑比賽。

歡迎派員訪攝。

用中國織片縫製綠衫
暫仍可標明香港製造

貿易署署長麥高樂稱，美國海關已證實，使用中國織造的織片而在香港縫接的綠衫，暫時仍可繼續標明為香港製造。

麥高樂昨（星期三）日結束與美國就新進口規例在華盛頓舉行兩日雙邊磋商後，作上述表示。

磋商期間，麥高樂繼續敦促美國當局撤銷該等產地來源規則。

麥高樂說，標籤問題對本港工業造成許多實際上的困難，特別是那些不納入多種纖維協定內的綠衫。而在澄清這個問題上，美國海關著實給予不少幫忙。

他說：「雖然美國海關仍然認為對受配額限制的貨品實施新來源規則，亦同時影響到標籤的規定，但由於美國法律上的理由，這暫時仍不能實行。」

由於這個問題已暫時獲得解決，貿易署將於短期內發出通告，通知本港商人。

麥高樂說：「在磋商期間，我們得以重新整理我們的論據，並向美國方面明確反映。此外，並根據規則實施後的情況，提出有矛盾及有問題的地方。」

麥高樂又說，然而，美國仍不能提供任何令人信服的理由，解釋既然美國負上多種纖維協定及雙邊協議的責任，如何能單方面實施這些規例提出的轉變。

他說：「以一件在本港縫接而採用外地織片的綠衫為例，在一九八二及一九八三年（實施現行雙邊協議的頭兩年），不單只香港，甚至所有輸進本港貨物的國家，包括美國，都承認該件綠衫的產地是香港。」

麥高樂說：「需知我們的紡織品貿易是受雙邊協議，多種纖維協定及國際關稅貿易總協定所管制，故此，問題是美國如何有足夠理由證明其於一九八四年單方面改變規則，令美國不再承認同一件線衫是由香港生產的做，並未作其他解釋。」

麥高樂表示：美國已作出保證，美國海關在行將根據各項意見而進行的「技術性檢討」及另一個相關的高層「政策檢討」中，定必對香港所表達的意見予以考慮。

他續說，本港代表團亦就若干宗貨運事宜與美國進行討論，一方面是由於這些貨物本身的利益問題，另一方面是藉此闡明本港的一些論據。

他說：「我們已經得到證實，就是美國會根據新規則，裁定本港三批貨物不准進口美國，而美國亦拒絕予以放行。」

麥高樂強調說：「由於我們對美國就本港的一般論點及有關貨運事件所作出的答覆，感到不滿意，故我們已向美國表明，我們現時將會認真考慮利用其他兩種途徑來表達我們的意見，就是將該等貨運事宜交予紡織品監察委員會處理，及根據「廢除規例及對本港貿易所造成的損害」，重申本港在國際關稅及貿易總協定下的權利。美國對規例進行檢討，雖然也許會對規例加以改良，或甚至將之撤消，但對本港來說，我們實在不能再等候了。」

該等規例於八月三日公布。美國政府各個機構現正根據紡織品出口國家及美國國內進口商及零售商發表的強烈批評，對該等規例予以檢討。

是次港美雙邊磋商，是緊隨上月十七及二十二日在日內瓦舉行的國際關稅及貿易總協定屬下紡織品委員會會議後舉行。在該次紡織品委員會會議中，美國代表團再次聆聽各國代表對該些進口規例異口同聲的譴責。

麥高樂解釋說，剛結束的雙邊磋商有三個直接目的：第一，探索美國對本港反對新規例所持論點的反應；第二，澄清美國海關就該些規例如何應用所作出答覆的矛盾之處；第三，要求美國海關放行根據該等新規例被扣留的數批貨物。

此外，貿易署發言人在港宣布，港美雙方於十月三十日在華盛頓就類目六五二（人造纖維內衣）而重開的談判，並未達成協議。

發言人說：「本港於今年五月將該宗叫停事件提交紡織品監察委員會考慮後，委員會建議港美雙方應於今年稍後根據更多近期的資料，重新舉行談判。」

由於雙方未能達成一致協議，美國於二月實施的限額一千三百五十一萬三千一百零三打，將仍然有效。」

他說：「本港現正考慮是否將該宗事件再度提交紡織品監察委員會。」

政務專員勉學生服務社會

東區政務專員呂孝端今日（星期四）說，中學生應更積極參與社區服務為將來成為良好市民，作好準備。

呂氏是在主持符箕灣崇真中學第二十四屆畢業典禮時說，中學生應更積極參與一些服務社會的活動，例如協助改善寮屋村的居住環境。

他說：「同時，他們亦應熟習香港的憲制及政制。」

呂氏說，由東區區議會舉辦的東區青少年領袖訓練計劃，為學生提供好機會，使他們更瞭解區內的事務，以及學習如何服務社會。

他說：「透過參與一些有意義的社區服務，香港年青一代會有更佳的準備，成為明日的好市民。」

編輯注意：

咸美頓街網球場工程動土禮

咸美頓街網球場工程動土禮明日（星期五）下午三時三十分舉行。

該項工程由油蔴地康樂體育會負責，費用達三十萬元，其中一半費用由區議會撥款。

政務專員梁寶榮將出席動土禮任主禮嘉賓。

動土禮在登打士街、彌敦道及咸美頓街交界之空地上舉行。歡迎派員訪攝。

粉嶺聯和墟街頭小販
今日已遷往新址營業

新界粉嶺聯和墟四條街道共二百零五名符合資格的街頭小販，今日（星期四）已遷往聯和墟小販市場繼續營業。

新界市政署發言人表示，該等小販以往均在聯和墟市場周圍各街道如聯盛街、聯興街、和豐街及聯和道擺賣，各小販被安置後，政府便立即進行清理工作，過程順利。

發言人說，今次的小販安置行動是為配合由今日起實施的聯和墟交通管理計劃，使交通暢通，保障行人安全。

所有符合資格的小販，由今日起已在聯和墟遊樂場繼續經營。全部二百零五名商販中有七十一名售賣蔬菜，二十一名售賣生果以及一百一十三名售賣各種乾貨。

各商販營業時間將由每日上午六時至正午十二時。營業時間結束後，各商販便須遷離聯和墟遊樂場，以便該遊樂場可於下午照常開放，供附近居民使用。

同時，發言人強調上述四條街道由即日起將嚴禁小販擺賣；該署將加強執法工作，以杜絕無牌小販。

：
：
：
：
：
：
：

編輯注意：

各商販被安置到聯和墟小販市場繼續營業之圖片經由傳真機發出。

代議制度明年起擴大

市民將會有更多機會

提意見維持安定繁榮

政務司鍾逸傑今（星期四）日說，代議制度明年開始擴大及改善，將可給市民更多機會，透過民選的代表，表達他們對維持香港安定繁榮的意見。

鍾氏今日在聯青社午餐會上說：「所以，明年的區議會選舉，市民的參與，無論是競選或投票，都至為重要。越多市民參加越好。」

他補充說：「區議會會再選出代表進入立法局。」

他說：「到時，香港政府的功能及特質就會開始其改變的程序。我們可以有充足的時間達到此目標而同時在過程中能夠維持安定繁榮，只要我們能及早起步，又能在應付有關未來的問題時，保持安定的氣氛，維持積極上進的態度。」

鍾氏說：「如果沒有香港市民的積極參與和支持，實難達到安定繁榮的目標。」

鍾氏說，過去多年來，香港非常幸運，能夠長時期享受一個和平穩定的環境。

他說：「我們享有安定的政治、社會和經濟，又有政策穩定的政府；市民之間沒有對峙或極端的紛爭；市民與政府之間也沒有極度的矛盾。」

他繼續說：「當然，在過去十七年中，我們也經歷過短暫的緊張時期，但這些時刻很快就度過，而在這些經歷中，我們學習到平穩及理智地處理問題的重要。」

鍾氏說：「我們亦長時間享受到經濟持續增長的成果，甚至在七十年代中期世界經濟受到嚴重衝擊時，香港的僱主及工人亦聯手克服這暫時性的困難。」

他說：「平穩、確實及和平，是構成『安定』的必有特質，而這些都是香港市民所期望的要素。」

鍾氏說，前途不明朗的情況已經消除，而所有構成香港生活形式的要素，已經首次記載在一份文件上。

他說：「現在，每一個人、每一個家庭、每一所機構，都可以有所依據地計劃將來。」

他再說：「對香港整體而言，如果我們要維持安定，這些計劃必須包括不斷的努力來提供就業機會；而這些努力須要透過經濟發展、社會改善和發展計劃、維持司法制度、尊重法律和自由及維持治安，始得以進行。」

貿易署再談標籤問題

貿易署發言人就今（星期四）日較早時發出的一則新聞稿表示：「美國海關對有關標籤問題作出的澄清，並不表示已解決或改變根據港美紡織品協議輸往美國的線衫問題。」

他說：「這只是表示，對於並未列入協議內的線衫——亦即是說，不包括在多種纖維協定內的線衫，香港廠家仍然可以貼上香港製造的標籤，而美國海關將准許該等線衫輸入美國。」

他又說：「有關根據現時協議包括在多種纖維協定內的線衫，問題像以往一樣仍然存在。」